

لا تحسب قضاء دهلي من اصغر الاشغال هو اكبر الاشغال
 عندنا وكنت افهم قوله ولا أحسن الجواب عنه وكان السلطان
 يفهم العربي ولا يحسن الجواب عنه فقلت له يا مولانا انا على
 مذهب مالك وهؤلاء حنفيّة وانا لا اعرف اللسان فقال لي قد
 عينت بهاء الدين الملتاني ومال الدين الجنوري ينوبان
 عنك ويشاورانك وتكون انت تُسجل على العقود وانت عندنا
 بمقام الولد فقلت له بل عبدكم وخدمكم فقال لي باللسان
 العربي بل انت سيّدنا ومخدومنا تواضعًا منه وفضلًا وإئناسًا
 ثم قال لشرف الملك امير بخت إن كان الذي رقت له لا يكفيه
 لانه كثير الانفاق فانا اعطيه زاوية ان قدر على اقامة حال

soit chose de peu d'importance; c'est, au contraire, chez nous, l'emploi le plus considérable. » Pour moi, je comprenais fort bien son discours, mais je ne savais pas répondre convenablement dans la même langue. Le sultan, de son côté, comprenait l'arabe, mais il ne pouvait pas le parler couramment.

Je répondis au souverain : « Ô notre maître, moi je professe ou suis le rite de Mâlic, et les habitants de Dihly sont hanéfites; de plus, je ne sais pas leur langue. » Il reprit : « J'ai déjà choisi pour tes substitués Béhâ eddîn almoltâny et Camâl eddîn albidjnaoury; ils délibéreront avec toi, et tu légaliseras les actes; tu tiendras près de moi la place d'un fils. » Je répliquai : « Ou bien plutôt, celle de votre serviteur et de votre esclave. » Alors le sultan dit en arabe : « Au contraire, tu es notre seigneur et notre maître » Cela fut un effet de son humilité, de sa bonté et de sa complaisance. Il dit ensuite à Cheref almolc émîr bakht : « Dans le cas où ce que je lui ai assigné ne lui suffirait pas, car il est un homme de beaucoup de dépense, je lui donnerai en sus un ermitage, s'il peut prendre sur lui de veiller à ce